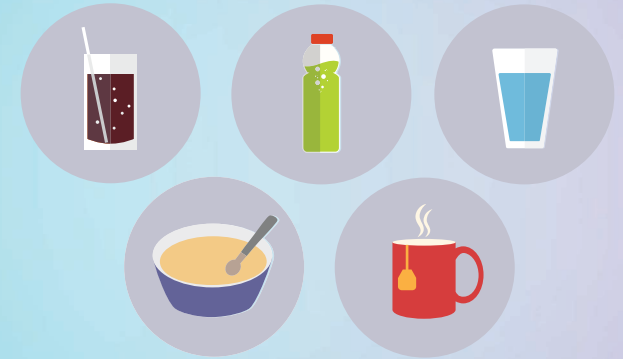


有关肠道准备的重要事项：

- 只喝水可能引起血盐水平方面的问题，导致心脏出现问题或癫痫发作。
- 请检查一下自己有无出现不良反应，包括恶心、呕吐、腹胀及头晕。
- 如出现持续呕吐、严重肚痛、大便有血、胸痛及/或昏厥，应就医。
- 请做好准备！如果您没有完全遵循为您提供的说明，结肠镜检查就可能会取消或需要重做。



为结肠镜检查做准备

回答有关准备结肠镜检查的问题



什么是结肠镜检查？

结肠镜检查是一项医疗程序，让结肠镜检查师能够通过使用一种称为结肠镜的特殊仪器，查看直肠和结肠的内膜。

结肠镜是一条柔韧的管子，其中一端附有微型摄像头，以便结肠镜检查师能够拍摄结肠的照片和录像。在结肠镜检查期间可能采集组织样本及切除息肉。

做好准备

如果您没有完全遵循为您提供的说明，结肠镜检查就可能会取消或需要重做。

结肠镜检查这项医疗程序是否成功，尤其取决于结肠的干净程度。为了清洁结肠，您必须服用肠道准备药。有不同种类的肠道准备药可用。您社区中的医护团队在决定最适合您的肠道准备药时，会考虑您的家庭健康史。

这种药无需处方即可买到，不过在做这项医疗程序之前至少一个星期，最好打电话确定药房有现货。

在做结肠镜检查这项医疗程序之前七天开始，您也必须在饮食方面做出一些改变。

联系我们：

BC Cancer Colon Screening
801-686 West Broadway
Vancouver, BC V5Z 1G1

电话: 1-877-702-6566
电邮: screening@bccancer.bc.ca
网站: www.screeningbc.ca/colon

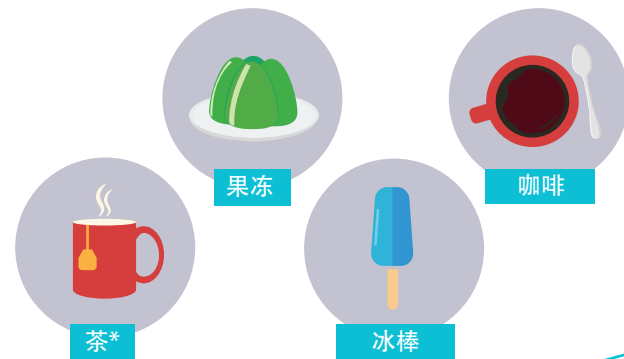
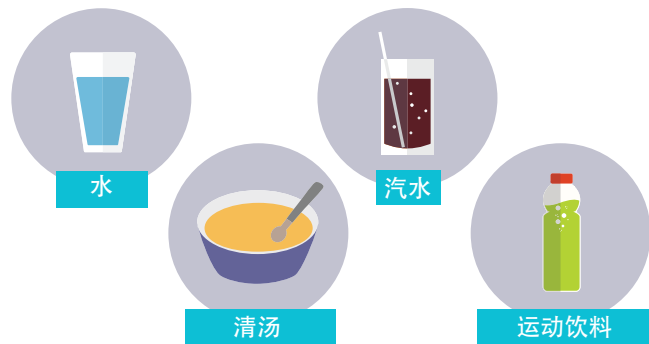
您的个人信息是依照《个人信息保护法》(Personal Information Protection Act)和《信息自由及隐私保护法》(Freedom of Information and Protection of Privacy Act) (如适用)来收集的，并受保护不会在未经授权的情况下使用和披露。这些信息仅会按照这些法例的规定来使用和披露，并将用于质量保证管理，以及向负责提供护理的医护人员或在法律要求时披露。

有关BC省癌症中心 (BC Cancer) 的信息收集问题，可以向癌症筛查营运总监 (Operations Director, Cancer Screening) 提出 (地址: 801 - 686 West Broadway, Vancouver BC V5Z 1G1, 网站: www.screeningbc.ca 或电邮: screening@bccancer.bc.ca)

这份小册子也有其他语言版本。要浏览翻译版，请浏览 www.screeningbc.ca。

清澈流质饮食

您不但要摄取大量的流质，而且还要摄取各种各样的流质，这是很重要的。您必须补充水中没有的电解质。不可喝含有红色或紫色食用色素的流质。



*不加牛奶或奶精

结肠镜检查前注意事项清单

7天前

到区内药房购买肠道准备药。

停用铁质补充剂。

注意： _____

5天前

不可吃籽仁、坚果、玉米、全麦面包及烤麦片（granola）。

注意： _____

1天前

饮食只能局限于各种各样的清澈流质。不可饮酒。

服用肠道准备药。

注意： _____

做这项医疗程序的当天

携带BC省医疗/服务卡（BC Care/Services Card）及带有照片的身份证件，准时到达。

把贵重物品留在家中。

不要擦有香味的产品。

让一名成人在结肠镜检查后护送您回家及陪伴左右。

注意： _____

关于肠道准备

肠道准备药会引起洗肠腹泻。将会切合您的需要及结肠镜检查的时间安排来制定说明。这种药会令大肠无法吸收水分。一个人一天可能流失三至四公升的水分，因此在结肠镜检查之前的一天喝大量的流质，以补充水分，这是很重要的。脱水令人难受，并可能导致身体衰弱、头昏眼花、头痛及疲倦。

对大部分人来说，这种药会在一至三小时后起作用。如果您的体质敏感，这种药可能会更快起作用。确保您在服食这种药之后不离家！这种药也会使肠道运动活跃，因此大便的酸性将会更高。屁股可能会发痛。可考虑用婴儿湿纸巾代替厕纸、洗几次浅水浴以及涂抹凡士林（Vaseline）或锌油膏。